

تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة مقارنة  
بين موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والعربية  
الأكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)))

رسالة الماجستير



إعداد :

ديان والدة نور ربيعة

٥٠٤٢٠٠٠٠٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

٢٠٢٥

P O N O R O G O

## Abstrak

**Roffi'ah, Dyan Walidatun. ٢٠٢٥. Analisis Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Situs Web (Studi Komparatif antara Situs [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) dan [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)), Tesis Magister, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Pascasarjana Universitas Islam Negeri Ponorogo, Pembimbing: Zahrul Fata, Ph. D. dan Dr. Muhammad Nasrullah, M.A.**

**Kata Kunci:** Pembelajaran Bahasa Arab Online, [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com), [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com), Analisis Konten, Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

Dekade terakhir telah menyaksikan perkembangan pesat dalam teknologi informasi dan komunikasi, yang telah membuka peluang luas untuk pembelajaran daring, termasuk pengajaran bahasa asing seperti bahasa Arab. Meskipun pembelajaran bahasa Arab sebelumnya bergantung pada metode tradisional, platform pembelajaran daring telah meningkatkan fleksibilitas pembelajaran, menyoroti perlunya analisis efektivitasnya. Di antara platform terkemuka, [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) dan [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) unggul.

Pada masa ini, siswa-siswi setingkat Madrasah Tsanawiyah (pemula) mengalami kesulitan dalam pemahaman mufradat dan gramatikal. Selain itu, ruang dan waktu untuk bertatap muka langsung dengan guru yang kompeten di bidang tersebut tidak leluasa, sehingga diusulkanlah dua situs web ini sebagai solusi potensial. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis konten program pembelajaran gratis yang tersedia di kedua platform untuk level A<sup>١</sup> dan A<sup>٢</sup> menurut Kerangka Acuan Bersama Eropa untuk Bahasa (CEFR), serta mengidentifikasi keunggulan dan kekurangannya dalam mendukung pembelajaran bahasa Arab secara daring.

Penelitian ini mengadopsi pendekatan kualitatif menggunakan metode analisis konten (Content Analysis) berdasarkan pendekatan Krippendorff, dengan pengumpulan data menggunakan dokumentasi dari semua materi gratis yang tersedia untuk level A<sup>١</sup> dan A<sup>٢</sup> menurut Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) di kedua situs web. Sampel sebanyak ٥٩ unit pembelajaran diambil dari [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) (meliputi pelajaran dan unit kosakata) dan materi tes penempatan dari [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) (total ١٥ soal). Data dianalisis secara sistematis melalui persiapan data, pengembangan buku kode (Codebook) berdasarkan kerangka Mackey dan spesifikasi CEFR, proses pengkodean dengan validasi melalui jejak audit, analisis deskriptif, kemudian analisis komparatif dan interpretasi.

Hasil menunjukkan bahwa [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) sangat kuat dalam memberikan fondasi yang kokoh dalam fonetik dan tata bahasa Arab Fusha secara sistematis dan bertahap, dengan ketergantungan besar pada teks, visual, dan terjemahan, menjadikannya ideal untuk pemula (A<sup>١</sup>) dan mereka yang bertujuan memahami teks-teks keagamaan, meskipun terbatas pada tes interaktif dan konten audio. Sebaliknya, [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) menunjukkan kekuatan dalam mendorong "penerapan" bahasa melalui latihan dan tes interaktif yang lebih sering, dan menyediakan materi transisi ke level A<sup>٢</sup>-B<sup>١</sup>, menunjukkan pengalaman belajar yang lebih berorientasi komunikasi, meskipun juga kekurangan konten audio. Kedua platform konsisten dalam menyajikan materi dari sederhana ke kompleks. Namun, kedua platform memiliki kelemahan umum pada umpan balik instan yang

minim, keterbatasan konten audio, potensi fragmentasi tata bahasa tingkat lanjut, dan ketergantungan relatif pada terjemahan.

Dari hasil tersebut, dapat ditarik kesimpulan bahwa kedua situs web ini bisa digunakan sebagai solusi dari permasalahan yang sudah dipaparkan. Oleh karena itu, direkomendasikan kepada para guru untuk memanfaatkan kedua situs web ini sebagai bahan ajar yang baik dengan metode pembelajaran yang sistematis, bertahap, serta sesuai dengan level siswa-siswi.



## موافقة المشرق

رسالة الماجستير التي كتبها الطالبة:

الإسم : ديان والدة نور رفيعة

رقم دفتر القيد : ٥٠٤٢١٠٠٠٢

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية  
(دراسة المقارنة بين مدينة عربي (Madinah Arabic) و

عربي أكاديمي (Arab Academy))

فبعد الإطلاع على هذه خطة البحث و إدخال ما فيها من الإصلاحات و التعديلات،  
وافقنا تقديمها لمناقسة رسالة الماجستير.

فوننوروجو، ١٥ مايو ٢٠٢٥

المتحقق الثاني

الدكتور محمد نصر الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٩ رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٢

المتحقق الأول

الدكتور زهر الفتي الماجستير

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور زهر الفتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٩

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PONOROGO  
PASCASARJANA



Terakreditasi B Sesuai SK BAN-PT Nomor:  
٢٦١٩/SK/BAN-PT/Ak-SURV/PT/XI/٢٠١٦  
Alamat: Jln. Pramuka ١٥٦ Ponorogo ٦٣٤٧١ Telp. (٠٣٥٢) ٤٨١٢٧٧  
Fax. (٠٣٥٢) ٤٦١٨٩٣ Website: [www.iainponorogo.ac.id](http://www.iainponorogo.ac.id)  
Email: [pascasarjana@stainponorogo.ac.id](mailto:pascasarjana@stainponorogo.ac.id)

قرار لجنة المناقشة

نفيد علماء بأن البحث العلمي المعنون " تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة المقارنة بين مدينة عربي (Madinah Arabic) و عربي أكاديمي (Arab Academy) الذي قدمته الطالبة: ديان والدة نور رفيعة، رقم دفتر القيد: ٥٠٤٢١٠٠٢ للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية قد تمت مناقشته أمام لجنة المناقشة في يوم الإثنين ٢٦ مايو ٢٠٢٥، وقررت اللجنة بأن البحث مقبول.

تتكون اللجنة من السادة:

١. رئيس الجلسة

(.....)

الدكتور منيع العظيمة الماجستير

التاريخ: ١٥ يونيو ٢٠٢٥

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٢٠٤١٩٩٨٠٣٢٠٠٩

٢. المناقش الرئيسي

(.....)

الدكتور فائق عین الرفیق الماجستير

التاريخ: ١٨ يونيو ٢٠٢٥

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠١٣٠٢٠١١٠١١٠٠٨

٣. المناقش الثاني

(.....)

الدكتور زهر الفتى الماجستير

التاريخ: ١٨ يونيو ٢٠٢٥

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٩

١. كاتب الجلسة

(.....)

الدكتور محمد نصر الله الماجستير

التاريخ: ٢٠ يونيو ٢٠٢٥

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٢

فونوروغو، ١٨ يونيو ٢٠٢٥

عميد كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور أغوس فورومع

رقم التوظيف: ١٩٩٨٣١٠٠٠١

## SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dyan Walidatun Nur Roffi'ah

NIM : 504210002

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة مقارنة بين موقعي  
العربية الأكاديمية (www.madinaharabic.com) والمدنية العربية  
(www.arabacademy.com))

Menyatakan bahwa naskah Tesis ini telah diperiksa dan dipisahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya, penulis bersedia dan menyetujui naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses melalui laman <https://etheses.iainponorogo.ac.id>. Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis.

Demikian pernyataan ini untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Ponorogo, 21 Desember 2025

Penulis,



Dyan Walidatun NR

NIM 504210002

P O N O R O G O

## إقرار بأصالة البحث

أنا الموقع:

الاسم : ديان والدة نور رفيعة

رقم دفتر القيد : ٥٠٤٢١٠٠٠٢

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن البحث المعنون: " تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة المقارنة بين مدينة عربي (Madinah Arabic) و عربي أكاديمي (Arab Academy)) من جهودي العلمية وليس من إنتاج غيري إلا ما تم الاقتباس بالإشارة إليه بالهامش، وإذا وجد في المستقبل أن في البحث مخالفات قانونية فأتحمل ذلك أمام المحكمة.

فونوروغو، ١٥ مايو ٢٠٢٥

صاحب الإقرار،



ديان والدة نور رفيعة

رقم دفتر القيد ٥٠٤٢١٠٠٠٢

## محتويات البحث

تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة مقارنة بين موقعي المدينة العربية (www.madinaharabic.com) والعربية الأكاديمية (www.arabacademy.com))

|      |                                                    |
|------|----------------------------------------------------|
| i    | الموافقة المشرق                                    |
| ii   | الإهداء                                            |
| v    | إقرار بأصالة البحث                                 |
| v    | كلمة شكر وتقدير                                    |
| vii  | الملخص                                             |
| viii | محتويات البحث                                      |
| xvii | الباب الأول                                        |
| ١    | المقدمة                                            |
| ١    | أ. خلفية البحث                                     |
| ١    | ب. أسئلة البحث                                     |
| ٨    | ج. أهداف البحث                                     |
| ٩    | د. فوائد البحث                                     |
| ٩    | هـ. الدراسات السابقة                               |
| ١١   | و. منهجية البحث                                    |
| ١٦   | ١. تصميم البحث                                     |
| ١٦   | ٢. مصادر البيانات                                  |
| ١٧   | ٣. منهجية تحديد العينة                             |
| ١٩   | ٤. إجراءات تحليل البيانات                          |
| ٢٣   | الباب الثاني                                       |
| ٣١   | تعلم اللغة عبر الإنترنت                            |
| ٣١   | المبحث الأول: دور الإنترنت في تعلم اللغات          |
| ٣١   | المبحث الثاني: أنواع وسائل تعلم اللغة عبر الإنترنت |
| ٣٧   |                                                    |

|     |                                                                                                                                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٤١  | المبحث الثالث: الأسس النظرية .....                                                                                                                                                     |
| ٤٢  | أ. تحليل المحتوى (Content Analysis) لكريپندورف (Krippendorff) .....                                                                                                                    |
| ٤٥  | ب. الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) .....                                                                                                                                          |
| ٥٠  | ج. إطار تصنيف البيانات: تكييف من مبادئ تحليل تعليم اللغة لماكي (Mackey) .....                                                                                                          |
| ٦٠  | د. الدراسة مقارنة (Comparative Study) .....                                                                                                                                            |
| ٦٠  | الباب الثالث .....                                                                                                                                                                     |
| ٦٣  | نبذة تعريفية منصتا <a href="http://www.madinaharabic.com">www.madinaharabic.com</a> و <a href="http://www.arabacademy.com">www.arabacademy.com</a> وتحليل<br>مميزات التعلم فيهما ..... |
| ٦٣  | المبحث الاول: محتوى البرامج التعليمية في موقع المدينة العربية ( <a href="http://www.madinaharabic.com">www.madinaharabic.com</a> ) .....                                               |
| ٦٣  | أ. نبذة تعريفية عن <a href="http://www.madinaharabic.com">www.madinaharabic.com</a> .....                                                                                              |
| ٧٠  | ب. البيانات وتحليلها .....                                                                                                                                                             |
| ١١٤ | المبحث الثاني: محتوى البرامج التعليمية في موقع العربية الاكاديمية<br>( <a href="http://www.arabacademy.com">www.arabacademy.com</a> ) .....                                            |
| ١١٤ | أ. نبذة تعريفية عن <a href="http://www.arabacademy.com">www.arabacademy.com</a> .....                                                                                                  |
| ١٢١ | ب. البيانات وتحليلها .....                                                                                                                                                             |
| ١٣٣ | الباب الرابع .....                                                                                                                                                                     |
| ١٣٣ | تحليل منصات مميزات و سليات تعلم اللغة العربية .....                                                                                                                                    |
| ١٣٣ | أ. نقاط مميزات و سليات في <a href="http://www.madinaharabic.com">www.madinaharabic.com</a> .....                                                                                       |
| ١٤٧ | ب. نقاط مميزات و سليات في <a href="http://www.arabacademy.com">www.arabacademy.com</a> .....                                                                                           |
| ١٦١ | الباب الخامس .....                                                                                                                                                                     |
| ١٦١ | الخاتمة .....                                                                                                                                                                          |
| ١٦١ | أ. نتائج البحث .....                                                                                                                                                                   |
| ١٧٠ | ب. توصيات البحث .....                                                                                                                                                                  |
| ١٧٥ | المراجع .....                                                                                                                                                                          |

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

شهدت العقود الأخيرة تطورًا هائلًا في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مما أحدث تغييرات جوهرية في مختلف جوانب الحياة، بما في ذلك مجال التعليم.<sup>١</sup> فقد أتاحت رقمنة التعليم فرصًا واسعة للمتعلمين للوصول إلى المواد التعليمية بطريقة أكثر مرونة، دون قيود المكان أو الزمان.<sup>٢</sup> ومع تطور الإنترنت، أصبح نموذج التعلم عبر الإنترنت (التعلم الإلكتروني) أكثر استخدامًا في مختلف المجالات، بما في ذلك تعليم اللغات الأجنبية.<sup>٣</sup> وقد أكدت الدراسات أن التعلم عبر الإنترنت يمكن أن يزيد من فرص الوصول إلى التعليم ويعزز فاعليته مقارنة بالطرق التقليدية.<sup>٤</sup>

شهد تعليم اللغة العربية تحولات كبيرة نتيجة لهذا التطور التكنولوجي.<sup>٥</sup> ففي الماضي، كان تعلم اللغة العربية يتم غالبًا في إطار النظام التعليمي التقليدي مثل المدارس والمعاهد الدينية والجامعات الإسلامية.<sup>٦</sup> وكانت الأساليب التقليدية تعتمد بشكل أساسي على التفاعل المباشر بين المعلم والطالب في بيئة الفصل الدراسي.<sup>٧</sup> إلا أن ظهور المنصات التعليمية عبر الإنترنت جعل تعلم اللغة العربية أكثر مرونة، حيث

<sup>١</sup> محمد محمود الحيلة، تكنولوجيا التعليم ونظرية الاتصال (عمّان: دار المسيرة، ٢٠١٠)، ٢٥.

<sup>٢</sup> حسن زيتون، التعليم الإلكتروني: مفاهيم وتقنيات (عمّان: دار عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٥)، ٤١.

<sup>٣</sup> ناصر بن عبد العزيز الحسين، التعلم الإلكتروني: الأسس والتطبيقات (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٢)، ٧٣.

<sup>٤</sup> عبد الحميد عبد الفتاح، فاعلية التعلم الإلكتروني في تحسين أداء المتعلمين (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٦)، ١١٢.

<sup>٥</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم العيسى، تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء التقنيات الحديثة (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٤)، ١٨.

<sup>٦</sup> أحمد مختار عمر، تعليم العربية للناطقين بغيرها: الأسس والطرائق (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)، ٢٩.

<sup>٧</sup> محمود كامل الناقبة وحسن شحاتة، طرق تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار العالم العربي، ٢٠١٠)، ٥٧.

أصبح بإمكان أي شخص التعلم في أي وقت ومن أي مكان.<sup>٨</sup> وقد أظهرت العديد من الدراسات أن استخدام التكنولوجيا في تعلم اللغة العربية يسهم في زيادة دافعية المتعلمين وتحسين نتائجهم.<sup>٩</sup>

من أبرز مزايا التعلم الإلكتروني للغة العربية هو سهولة الوصول إليه مقارنة بالطرق التقليدية.<sup>١٠</sup> حيث توفر العديد من المنصات التعليمية عبر الإنترنت محتوى متنوعاً يشمل النصوص والصوتيات ومقاطع الفيديو، إضافةً إلى التمارين التفاعلية التي تساعد المتعلم على تطوير مهاراته اللغوية بطريقة شاملة.<sup>١١</sup> كما أن الميزات التفاعلية مثل المنتديات، والفصول الافتراضية، وأنظمة التقييم التلقائي، توفر تجربة تعليمية أكثر ديناميكية وتخصيصاً.<sup>١٢</sup> علاوة على ذلك، فإن المرونة في تحديد أوقات الدراسة تعد ميزة هامة، خاصة لأولئك الذين لديهم التزامات أخرى مثل العمل أو الدراسة، ويرغبون في تطوير مهاراتهم في اللغة العربية دون الحاجة إلى التخلي عن أنشطتهم الأساسية.<sup>١٣</sup>

ومع ذلك، على الرغم من الفوائد العديدة التي يوفرها التعلم الإلكتروني، إلا أن فاعلية كل موقع تختلف بناءً على طريقة التدريس المعتمدة، وهيكل المناهج، ومدى

---

<sup>٨</sup> محمد فتحي يونس، اللغة العربية وتعليمها في العصر الرقمي (عمّان: دار الفكر، ٢٠١٧)، ٦٤

<sup>٩</sup> فؤاد عبد العزيز العبد العزيز، "أثر استخدام التكنولوجيا في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، مجلة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١١٢: (٢٠١٥) ٢٣

<sup>١٠</sup> ناصر بن عبد العزيز الحسين، التعلم الإلكتروني: الأسس والتطبيقات (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٢)، ٨٩.

<sup>١١</sup> محمد فتحي يونس، اللغة العربية وتعليمها في العصر الرقمي (عمّان: دار الفكر، ٢٠١٧)، ١٠٢.

<sup>١٢</sup> حسن زيتون، التعليم الإلكتروني: مفاهيم وتقنيات (عمّان: دار عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٥)، ١٣٣.

<sup>١٣</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم العيسى، تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء التقنيات الحديثة (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٤)، ٥٧.

توفر العناصر التفاعلية.<sup>١٤</sup> فبعض المنصات تركز بشكل أساسي على القواعد النحوية، بينما تركز أخرى على مهارات التواصل الشفهي.<sup>١٥</sup>

في هذا السياق، تواجه فئة المبتدئين، لا سيما طلاب وطالبات المدارس المتوسطة (MTs)، تحديات في فهم المفردات والقواعد النحوية للغة العربية.<sup>١٦</sup> بالإضافة إلى ذلك، فإن قيود الزمان والمكان غالبًا ما تحد من قدرتهم على التفاعل المباشر والمستمر مع المعلمين الأكفاء في هذا المجال، مما يستلزم البحث عن بدائل تعليمية مرنة وفعالة.<sup>١٧</sup> لذا، فإن تحليلًا مقارنًا ضروري لتقييم مزايا وعيوب كل موقع، وفهم مدى فعاليتها في تمكين المتعلمين من اكتساب اللغة العربية.<sup>١٨</sup> من بين العديد من المنصات المتاحة عبر الإنترنت لتعليم اللغة العربية، تبرز موقعان رائدتان هما موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والعربية الأكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)) حيث تُعرف موقع المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) بمنهجيتها المنظمة في تعليم قواعد اللغة العربية للناطقين بغيرها، خاصة لأولئك الذين يسعون لفهم اللغة العربية من خلال دراسة بنيتها النحوية.<sup>١٩</sup>

يشمل هذا التحليل جوانب متعددة مثل جودة المحتوى التعليمي المجاني المتاح للمستويين A١ و A٢ وفقًا للإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR)، وهيكله المناهج، والميزات التفاعلية المتاحة، ومدى سهولة استخدام المواقع بالنسبة للمستخدمين.<sup>٢٠</sup>

<sup>١٤</sup> محمود كامل الناقة وحسن شحاتة، طرائق تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار العالم العربي، ٢٠١٠)، ١٤٢.

<sup>١٥</sup> عبد العزيز بن إبراهيم الدنانة، مهارات التواصل الشفهي في تعليم اللغة العربية (عمّان: دار الفكر، ٢٠١٦)، ٨٨.

<sup>١٦</sup> أحمد مختار عمر، تعليم العربية للناطقين بغيرها: الأسس والطرائق (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)، ٥٤.

<sup>١٧</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم العيسى، تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء التقنيات الحديثة (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٤)، ٧٧.

<sup>١٨</sup> محمود كامل الناقة وحسن شحاتة، طرائق تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار العالم العربي، ٢٠١٠)، ١٦٥.

<sup>١٩</sup> محمد فتحي يونس، اللغة العربية وتعليمها للناطقين بغيرها: نظريات وتطبيقات (عمّان: دار الفكر، ٢٠١٨)، ١٢٢.

<sup>٢٠</sup> ناصر بن عبد العزيز الحسين، التعلم الإلكتروني: الأسس والتطبيقات (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٢)، ١٢١.

ومن خلال هذه الدراسة المقارنة، نأمل في التوصل إلى فهم أعمق حول كيفية مساهمة كل من هاتين الموقعين في عملية تعلم اللغة العربية، وتقديم توصيات تساعد المتعلمين على اختيار الموقع الأنسب لهم بناءً على احتياجاتهم وأسلوب تعلمهم.<sup>٢١</sup>

علاوة على ذلك، فإن لهذه الدراسة أهمية في سياق التحول الرقمي في التعليم، حيث يعتمد عدد متزايد من الأفراد على أساليب التعلم عبر الإنترنت لاكتساب مهارات جديدة.<sup>٢٢</sup> وبالتالي، فإن نتائج هذا البحث لا تقتصر فقط على إثراء المجال التعليمي للغة العربية، ولكنها أيضاً تسهم في تطوير التكنولوجيا التعليمية الرقمية، مما يعزز من كفاءة وفاعلية طرق التدريس الحديثة.<sup>٢٣</sup>

وبهذه الخلفية للمسألة، تريد الباحثة أن تحلل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية، مركزةً على محتوى البرامج التعليمية المجانية لمستويي CEFR A١ و A٢، تحت الموضوع "تحليل تعلم اللغة العربية من خلال المواقع الإلكترونية (دراسة مقارنة بين موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والأكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com))).

## ب. أسئلة البحث

استناداً إلى سياق البحث الموضح، ستركز هذه الدراسة بشكل خاص على تحليل المحتوى التعليمي المتاح على موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والأكاديمية العربية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)). وسيقتصر هذا التحليل على المحتوى المجاني الذي لا يتطلب تسجيل الدخول، والمكافئ للمستويين A١ و A٢ وفقاً للإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات (CEFR). ومن هذا التركيز، يمكن صياغة مشكلات البحث على النحو التالي:

<sup>٢١</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم العيسى، تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء التقنيات الحديثة (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٤)، ٩٣.

<sup>٢٢</sup> عبد الله بن صالح الزهراني، التحول الرقمي في التعليم: الأسس والتطبيقات (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٢٠)، ٥١.

<sup>٢٣</sup> حسن زيتون، التعليم الإلكتروني: مفاهيم وتقنيات (عمّان: دار عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٥)، ١٨٨.

١. ما محتوى البرامج التعليمية في موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والعربية الاكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)) ؟

٢. ما مميزات وسلبيات كل موقعين في دعم تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت؟  
ستكون هذه الأسئلة البحثية أساسًا للتحليل في هذه الدراسة لفهم مدى قدرة هاتين المنصتين على توفير تجربة تعلم فعالة للمستخدمين.

### ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى:

١. معرفة محتوى البرامج التعليمية في موقعي المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) والعربية الاكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)).
٢. معرفة مميزات وسلبيات كلا موقعين في دعم تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت.

### د. فوائد البحث

أما فوائد البحث و إستخدامانه كما يلي:  
١. الفوائد النظرية

أ) إثراء المعرفة في مجال تعليم اللغة العربية القائم على التكنولوجيا، لا سيما في سياق التعلم عبر الإنترنت، مع التركيز على محتوى البرامج التعليمية المجانية لمستويي CEFR A1 و A2.

ب) المساهمة في تطوير الدراسات المتعلقة بتعليم اللغة العربية من خلال الوسائط الرقمية، بما في ذلك تحليل التحديات التي يواجهها المتعلمون المبتدئون (خاصة طلاب المدارس المتوسطة) في فهم المفردات والقواعد النحوية.

ج) أن يكون مرجعًا للأبحاث المستقبلية في المجال نفسه، خاصة تلك المتعلقة بفعالية التعلم الإلكتروني للغة العربية كمحلول للمشكلات التي يواجهها المبتدئون.

## ٢. الفوائد التطبيقية

أ) تقديم معلومات مفصلة للمعلمين حول كيفية الاستفادة من موقعي [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) و [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) كمصادر تعليمية فعالة

لطلابهم، مع مراعاة مستوى A١ و A٢.

ب) مساعدة المتعلمين في اختيار الموقع الذي يناسب احتياجاتهم التعليمية، لا سيما طلاب المدارس المتوسطة والمبتدئين الذين يبحثون عن أساس قوي في اللغة العربية أو ممارسة تفاعلية .

ج) توفير أساس للجهات التعليمية والقائمين على تطوير المناهج لتبني ودمج هذه المنصات في تعليم اللغة العربية، مع التركيز على تلبية احتياجات الطلاب في المراحل الأولى من التعلم.

## ٥. الدراسات السابقة

وقد أُجري عدد من الدراسات المتعلقة بتعلم اللغة العربية القائم على التكنولوجيا، ومنها ما يلي :

١. درس برهان الدين (٢٠٢١) في مجلة زواية: مجلة الفكر الإسلامي المشكلات

التي يواجهها المعلمون في تدريس اللغة العربية عبر الإنترنت أثناء جائحة كوفيد-

١٩. ركزت هذه الدراسة على التحديات التي يواجهها المعلمون، مثل محدودية

البنية التحتية التكنولوجية، ونقص استعداد المعلمين في إتقان التكنولوجيا،

والعوائق في التفاعل مع الطلاب.<sup>٢٤</sup> الفجوة في هذه الدراسة هي أن البحث يركز

أكثر على جوانب صعوبات التعلم عبر الإنترنت من منظور المعلمين، بينما تركز

هذه الدراسة على تحليل محتوى التعلم في موقعين محددين ومقارنة فعاليتيهما.

٢. تناول محمود وسيناغا (٢٠٢٣) في مجلة/تعريب دور الوسائط المتعددة التفاعلية

في التغلب على تحديات تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت. ناقشت هذه الدراسة

كيف يمكن لاستخدام التكنولوجيا التفاعلية أن يعزز فعالية التعلم، خاصة من

---

<sup>٢٤</sup>Burhanudin "المشكلات التي يواجهها المعلمون في تدريس اللغة العربية عبر الإنترنت أثناء جائحة كوفيد-

١٩" ١١٥-١٣٠ (٢٠٢١): ٢, no. ٧, Zawayah: Jurnal Pemikiran Islam

حيث مشاركة الطلاب وفهمهم للمفاهيم.<sup>٢٥</sup> الفجوة في هذه الدراسة هي أن البحث يركز بشكل أكبر على استخدام الوسائط المتعددة بشكل عام في تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت، بينما تبحث هذه الدراسة بشكل خاص في مقارنة موقعين لتعلم اللغة العربية باستخدام أساليب تحليلية محددة.

٣. درست أفيك رحمة الفطرية (٢٠٠٧) في بحثها بعنوان تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت دراسة لموقع [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) محتوى التعلم والميزات المتاحة في موقع العربية الاكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)). كان التركيز الرئيسي لهذه الدراسة على كيفية استخدام هذا الموقع في تدريس اللغة العربية.<sup>٢٦</sup> الفجوة في هذه الدراسة هي أن البحث يركز فقط على موقع واحد) العربية الاكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com))، بينما تقارن هذه الدراسة بين موقعين) المدينة العربية ([www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)) و العربية الاكاديمية ([www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)) باستخدام نهج تحليل المحتوى، وطريقة المقارنة.

٤. درست ديفي سلفيانا ساري (٢٠١٩) فعالية استخدام الوسائط المستندة إلى الإنترنت في تحسين تحفيز الطلاب وفهمهم في تعلم اللغة العربية. أظهرت هذه الدراسة أن استخدام المواقع الإلكترونية والمنصات عبر الإنترنت يمكن أن يزيد من تحفيز الطلاب وفهمهم في تعلم اللغة العربية.<sup>٢٧</sup> الفجوة في هذه الدراسة هي أن البحث يناقش فقط فعالية الوسائط المستندة إلى الإنترنت بشكل عام دون مقارنة بين منصات محددة، بينما تركز هذه الدراسة على مقارنة موقعين محددين لتعلم اللغة العربية بهدف تحليل المميزات والضعف.

٥. درس عونور شابور معجيد أمادي ودينا ويلدا شوليخة (٢٠٢٣) في مجلة دوافع التعليم واللغة تطور تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي من خلال مراجعة منهجية للأدبيات العلمية. سلطت الدراسة الضوء على تطور الأساليب

---

<sup>٢٥</sup> Mahmuda dan Sinaga, "دور الوسائط المتعددة التفاعلية في التغلب على تحديات تعلم اللغة العربية عبر

الإنترنت. ٤٥-٦٠ (٢٠٢٣): ١, no. ١١, Al-Ta'rib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab

<sup>٢٦</sup> Ufik Rohmatul Fitria, تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت (دراسة لموقع [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)،

(Skripsi, Universitas Islam Negeri Sunan Kali Jaga Jogjakarta, ٢٠٠٧).

<sup>٢٧</sup> Devi Silviana Sari, "فعالية استخدام الوسائط المستندة إلى الإنترنت في تحسين تحفيز الطلاب وفهمهم",

Jurnal Teknologi Pendidikan ٨, no. ٢ (٢٠١٩): ٩٠-١٠٥.

والتكنولوجيا المستخدمة في تعلم اللغة العربية في العصر الرقمي، وكيف أن الابتكارات في تكنولوجيا التعليم أثرت على فعالية التعلم.<sup>٢٨</sup> الفجوة في هذه الدراسة هي أن البحث هو مراجعة منهجية للأدبيات العلمية التي تناقش تطور تعلم اللغة العربية بشكل عام، بينما تركز هذه الدراسة بشكل محدد على مقارنة موقعين لتعلم اللغة العربية باستخدام أساليب تحليلية مختلفة.

من الدراسات السابقة أعلاه، يمكن ملاحظة أنه لم يُجر أي بحث على وجه التحديد تحليلًا مقارنًا متعمقًا لمحتوى التعلم والميزات المعادلة لمستويات A1 أو A2 أو من الإطار المرجعي الأوروبي المرجعي العام للغات الأجنبية (CEFR) بين موقعي المدينة العربية والأكاديمية العربية. لذلك، من المتوقع أن تسد هذه الدراسة هذه الفجوة من خلال توفير فهم أشمل لمساهمة كلا الموقعين في عملية تعلم اللغة العربية، بالإضافة إلى مساعدة المتعلمين في اختيار المنصة التي تناسب احتياجاتهم وأسلوبهم التعليمي.

#### و. منهجية البحث

يشرح هذا القسم تصميم البحث، ومصادر البيانات، والعينة، وإجراءات جمع وتحليل البيانات المطبقة في هذه الدراسة. وتشكل المنهجية الموضحة هنا الأساس لوصف محتوى برامج التعليم المتاحة مجانًا ودون تسجيل الدخول، وللمستويين A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) على كلا الموقعين الإلكترونيين بشكل مفصل، ومن ثم لتحديد خصائص مواد التعلم وإجراء مقارنة بين المنصتين، وسيتم عرض النتائج في الفصلين الثالث والرابع.

---

<sup>٢٨</sup> Aunur Shabur Maajid Amadi dan Dina Wilda Sholikha, "تطور تعليم اللغة العربية في العصر

الرقمي: مراجعة منهجية للأدبيات العلمية ١, no. ٥, Jurnal Motivasi Pendidikan dan Bahasa

٢٠٢٣): ٢٥-٤٠.

## ١. تصميم البحث

تبنى هذه الدراسة منهجاً نوعياً باستخدام طريقة تحليل المحتوى (content analysis) استناداً إلى منهج كريندورف<sup>٢٩</sup> ومنهجية جمع البيانات باستخدام التوثيق التي ستستخدم في النهاية لتحديد الجوانب المختلفة للمادة،<sup>٣٠</sup> بما في ذلك نوع المادة، والمواضيع التي يتم تناولها، وهيكل التعلم وترتيبه، وأهداف التعلم المشار إليها، ومنهجية التعلم، ومستوى صعوبة المادة (A١/A٢)، بالإضافة إلى نقاط القوة والضعف في كلا المنصتين<sup>٣١</sup>.

## ٢. مصادر البيانات

تتمثل مصادر البيانات الرئيسية في هذه الدراسة في جميع محتويات البرامج التعليمية ومواد تعلم اللغة العربية المتاحة مجاناً والتي يمكن الوصول إليها دون الحاجة إلى التسجيل أو تسجيل الدخول، والمخصصة للمستويين A١ و A٢ من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR)<sup>٣٢</sup> على الموقعين الإلكترونيين التاليين:

(أ) [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)

تستمد البيانات من جميع المواد المجانية المتاحة عبر قائمة "FREE ARABIC COURSES" بما في ذلك ("ARABIC READING COURSES" و ("ARABIC LANGUAGE COURSES" و "VIDEOS" و "VOCABULARY" و "QUIZZES" و "BLOG". وعلى الرغم من أنها لا تصنف دائماً بشكل

---

<sup>٢٩</sup> Farid Wajidi ، تحليل المحتوى لكريندورف: منهج عملي لبحوث الاتصال (بوجيا كارتا: بوستاكا بيلاجار، ٢٠١٩)، ٣٢.

<sup>٣٠</sup> عبد الرحمن بن أحمد العاصمي، مناهج البحث في العلوم الإنسانية (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٨)، ١٤٧.

<sup>٣١</sup> سمير محمد الشيخ، تحليل المحتوى في البحوث التربوية والإعلامية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٥)، ٨٩.

<sup>٣٢</sup> خالد حسين أبو عمشة، معايير الإطار الأوروبي المرجعي المشترك لتعليم اللغات وتطبيقاته في تعليم العربية (عمان: دار الأكاديميون، ٢٠١٩)، ٣٣؛

صريح حسب مستويات CEFR،<sup>٣٣</sup> إلا أنه سيتم تصفية هذه المواد وتكييفها في مرحلة تحديد العينة للتركيز على المستويين A١ و A٢.

(ب) [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) تستمد البيانات من أسئلة اختبارات تحديد المستوى، وتحديدًا تلك المصنفة ضمن المستويين A١ و A٢ ، والتي يمكن الوصول إليها عبر قائمة "RESOURCES > LEARN > FREE TEST".<sup>٣٤</sup> لا تدرج مواد التعلم المدفوعة أو الميزات التي تتطلب تسجيل الدخول ضمن نطاق البحث. وقد تم أيضًا تقديم وصف للمحتوى المجاني هذا في الفصل الثاني من هذه الدراسة.

تم جمع هذه البيانات كمرحلة أولية للبحث، وستكون البيانات المجمعة بعد ذلك موضوعًا لتحليل إضافي.

٣. منهجية تحديد العينة

تم أخذ عينة مواد البحث من منصتي تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت : [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) و [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) ، مع الاقتصار على المحتوى متاح مجانًا ودون تسجيل الدخول، وعلى المستويين A١ و A٢ من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR).<sup>٣٥</sup> تم تحديد العينة مع الأخذ في الاعتبار الخصائص الفريدة لكل منصة. وهذه العينة هي التي سيتم وصف خصائصها وتحليلها بعمق في الفصلين الثالث والرابع:

(أ) مواد [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) كأساس أولي المستوى (A١ و A٢)

<sup>٣٣</sup> "Reading Course". Madinah Arabic. Diakses ٢٠ januari ٢٠٢٥.

<https://www.madinaharabic.com/arabic-reading-course/lesson/>.

<sup>٣٤</sup> "Ab Intio/GCSE Arabic". Arab Academy. Diakses ٢٠ Januari ٢٠٢٥.

<https://www.arabacademy.com/ab-intio-gcse/>.

<sup>٣٥</sup> خالد بن عبد الرحمن الحاج، مناهج البحث النوعي: مدخل لفهم مناهج البحث في العلوم الإنسانية (عمّان:

دار الكنوز المعرفية، ٢٠١٩)، ١٣٥-١٣٩.

كنقطة انطلاق، أخذت هذه الدراسة عينة من مواد [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) المخصصة للمستويين A1 و A2. تستمد هذه المواد تحديداً من قسم "RESOURCES > LEARN > FREE TEST"،<sup>٣٦</sup> وهي ميزة مجانية ولا تتطلب التسجيل. ويستند هذا القرار إلى توفر أسئلة اختبارات تحديد المستوى التي تم تصنيفها بوضوح من قبل المنصة على أنها من المستوى A1 و A2.

الأسئلة المقصودة هي السؤال ١ (إكمال كلمة "باب" بحرف 'باء')، السؤال ٢ (إكمال كلمة "مدرسة" بحرف 'ميم')، السؤال ٣ (اختيار كلمة "كتاب" وفقاً للصورة)، السؤال ٤ (اختيار كلمة "معلم" وفقاً للصورة)، السؤال ٥ (اختبار اسم الإشارة 'هذا')، السؤال ٧ (الرد على "صباح الخير!") بـ 'صباح الخير')، السؤال ٨ (عبارات المحادثة والقواعد (ضمير الملكية) (ما اسمك؟)). السؤال ٩ (القواعد (الفعل المضارع وتوافق الجنس) والترجمة (محمد يركب السيارة))، السؤال ١٠ (القواعد (الفعل المضارع وحروف الجر) والترجمة (الشاب جالس في الحديقة))، السؤال ١٢ (القواعد (صفة النسبة وتوافق الجنس) (صديقي حسين إماراتي)). تم تحديد إجمالي ١٥ سؤالاً من [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) كعينة أولية.

ب) مواد [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) كأساس ثانوي (مُكيّفة مع مستوى A1 و A2 في [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com))

نظراً للنطاق الواسع والشامل لمواد [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) التي لا تحتوي على تصنيف صريح لمستويات CEFR في كل قسم، فإن استراتيجية تحديد العينة لهذه المنصة هي مطابقة المواد ذات الصلة بمستويي A1 و A2 التي تم تحديدها من [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com).

---

<sup>٣٦</sup> ٢٠٢٥. ٢٠ Januari Diakses "Learn Arabic Online". Arab Academy. <https://www.arabacademy.com/>.

تم اختيار هذا النهج لضمان التكافؤ وصحة المقارنة،<sup>٢٧</sup> وكذلك لتركيز التحليل على جزء من مواد [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) ذات الصلة بهدف المقارنة بين مستويي A١ و A٢. على سبيل المثال، إذا كان سؤال [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) يختبر استخدام اسم الإشارة في المستوى A١، فإن مادة [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) التي تتناول اسم الإشارة (مثل، 'هذا' في الدرس ١ من دورة اللغة العربية) ستعتبر مكافئة. وبالمثل، بالنسبة لأسئلة التحية، سيكون فيديو Arabic Common Greetings أو مقال المدونة 'Hello In Arabic' ذا صلة، وسيتم مطابقة جانب المفردات مع الفئة المناسبة في قسم المفردات.

#### ٤. إجراءات تحليل البيانات

يستند تحليل المحتوى في هذه الدراسة إلى مبادئ تحليل المحتوى لكريندورف<sup>٢٨</sup>، والتي تؤكد على مصداقية وصحة تفسير البيانات النوعية. سيتم تحليل بيانات محتوى التعلم الموصوفة بالتفصيل بشكل منهجي باستخدام طريقة تحليل المحتوى المقارن. تتضمن هذه العملية مراحل إعداد البيانات، وتطوير دليل الترميز (codebook)، والترميز، والتحقق من الترميز، والتحليل الوصفي، والتحليل المقارن، والتفسير، والمناقشة.

يهدف هذا التحليل إلى تحديد نوع المادة، ومواضيع اللغة العربية التي يتم تناولها، وترتيب المادة في هيكل التعلم، وأهداف التعلم المشار إليها، ومنهجية التعلم، ومستوى صعوبة المادة (A١/A٢)، بالإضافة إلى نقاط القوة والضعف في كلا المنصتين. وسيتم عرض نتائج هذا التحليل في الفصلين الثالث والرابع.

---

<sup>٢٧</sup> صلاح الدين كليب، تحليل المحتوى: الأسس والمفاهيم ومجالات التطبيق (بيروت: دار النهضة العربية، ٢٠١٦)، ١١٢-١١٥

<sup>٢٨</sup> Klaus Krippendorff, Content Analysis: An Introduction to Its Methodology, ٤th ed. (Thousand Oaks, CA: Sage Publications, ٢٠١٩), ١٨.

#### أ) إعداد البيانات

في هذه المرحلة، يقوم الباحث بجمع لقطات شاشة (screenshot) لجميع مواد تعلم اللغة العربية التي تم تحديدها كعينة من موقعي [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) و [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) ، وفقًا لقيود المحتوى المجاني، ودون تسجيل الدخول، ومدى صلتها بمستويي A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). يتم تحديد كل وحدة مادة ذات صلة وتُعطى رمزًا فريدًا.<sup>٣٩</sup> تشكل هذه المرحلة الأساس لوصف المحتوى وتوفير البيانات الخام لمزيد من التحليل في الفصلين الثالث والرابع.

#### ب) تطوير دليل الترميز (Codebook)

تطوير دليل الترميز (Codebook) (مخطط الترميز) الذي يستند إلى إطار التصنيف المعدّل من ماكي (Mackey)<sup>٤٠</sup> ويتوافق مع واصفات مستويي A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR).<sup>٤١</sup> يتضمن دليل الترميز هذا فئات رئيسية، وفئات فرعية، وتعريفات تشغيلية، وأمثلة ملموسة لكل فئة (مرفق في الملحق) يعمل دليل الترميز هذا كأداة رئيسية لتحليل خصائص المواد.

#### ج) عملية الترميز

يقوم الباحث بترميم كل وحدة تحليل بشكل منهجي بناءً على الفئات والفئات الفرعية المحددة في دليل الترميز. تتضمن هذه العملية القراءة الدقيقة، والاستماع (للمحتوى الصوتي/ المرئي)، والملاحظة البصرية لكل مادة.

<sup>٣٩</sup> مفلح بن عواد القباب، مراجعة عبد العزيز بن إبراهيم النملة (الرياض: دار الكتاب الجامعي، ٢٠١٥)،

<sup>٤٠</sup> Jodi Mackey, Arabic Language Teaching: Methods and Materials (Cairo: American University in Cairo Press, ١٩٦٥), ٧.

<sup>٤١</sup> ، معايير الإطار الأوروبي المرجعي المشترك لتعليم اللغات وتطبيقاته في تعليم العربية (عمّان: دار الأكاديميون،

لضمان الدقة والموثوقية، سيتم إجراء ترميز تجريبي (pilot coding) على جزء صغير من البيانات لاختبار دليل الترميز وإجراء التعديلات اللازمة. يتم تسجيل عملية الترميز بأكملها، بما في ذلك قرارات الترميز،<sup>٤٢</sup> والتبريرات للفئات الغامضة، والتغييرات في دليل الترميز أثناء الترميز التجريبي، بالتفصيل في سجل البحث. ستكون نتائج الترميز هذه هي البيانات الرئيسية التي سيتم تحليلها في الفصلين الثالث والرابع.

(د) التحقق من صحة الترميز مسار التدقيق

لضمان صلاحية وموثوقية الترميز، تطبق هذه الدراسة طريقة مسار التدقيق (audit trail)،<sup>٤٣</sup> والتي تتضمن توثيقاً كاملاً لما يلي :

#### (١) إجراءات جمع البيانات

سجلات حول كيفية جمع البيانات التاريخ، الوقت، الرابط URL ، الأدوات المستخدمة، مع التركيز على الوصول المجاني ودون تسجيل الدخول ومستويي A١ و A٢ من الإطار الأوروبي المشترك للغات . (CEFR)

#### (٢) تطوير دليل الترميز

جميع مسودات دليل الترميز، والمناقشات الداخلية، والتعديلات التي تمت على الفئات والتعريفات التشغيلية.

#### (٣) قرارات الترميز

سجلات مفصلة حول كيفية ترميز كل وحدة تحليل، خاصة للحالات المعقدة أو الغامضة، بما في ذلك مبررات القرار.

---

Krippendorff, Klaus. Content Analysis: An Introduction to Its Methodology, <sup>٤٢</sup> ٦٣. ٢٠١٩. ٤th ed. (Thousand Oaks, CA: Sage Publications, ٢٠١٩).

Guba, Egon G., and Yvonna S. Lincoln. Naturalistic Inquiry (Beverly Hills, CA: <sup>٤٣</sup> Sage Publications, ١٩٨٥). ١٨٧.

#### ٤) تأملات الباحث

مذكرات أو يوميات شخصية تسجل الأفكار والافتراضات والتحييزات المحتملة التي ظهرت أثناء عملية التحليل.

#### ٥) نتائج الترميز التجريبي

توثيق عملية الترميز التجريبي والتعديلات التي تمت على دليل الترميز بناءً على تلك النتائج. ستكون هذه الوثائق متاحة كملحق مسار تدقيق البحث،<sup>٤٤</sup> مما يسمح لأطراف ثالثة بتتبع عملية التحليل والتحقق من اتساق وموضوعية النتائج. هذه الخطوة حاسمة لضمان مصداقية التحليل الذي سيتم تقديمه في الفصلين الثالث والرابع.

#### هـ) التحليل الوصفي لنتائج الترميز

بعد ترميز البيانات والتحقق من صحتها، يتم إجراء تحليل وصفي لحساب التردد والنسبة المئوية لظهور كل فئة وفئة فرعية في كل منصة. ستوفر نتائج هذا التحليل الوصفي صورة كمية لخصائص مواد التعلم التي ستكون أساس المناقشة في الفصلين الثالث والرابع.<sup>٤٥</sup>

#### و) التحليل المقارن، والتفسير، والمناقشة

يتم بعد ذلك تفسير ومناقشة نتائج التحليل الوصفي نوعيًا. يركز هذا التفسير على جانبين رئيسيين: (١) توافق خصائص مواد التعلم من كلا المنصتين مع واصفات مستوى A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) (التي تجيب عن مشكلة البحث الأولى)، و (٢) مقارنة

<sup>٤٤</sup> أحمد محمد الخطيب، مناهج البحث العلمي: أسسه - مناهجه - أساليبه (عمان: دار المسيرة، ٢٠١٦)، ٢١٤ -

<sup>٤٥</sup> يوسف، محمود عبد الحميد. مناهج البحث العلمي: أسس ونظريات (عمان: دار المسيرة، ٢٠١٦)، ٢٥٦ -

متعمقة لتحديد نقاط القوة والضعف لكل منصة (التي تجيب عن مشكلة البحث الثانية).

سيتم تفصيل تحليل نقاط القوة والضعف هذا بشكل خاص بالرجوع إلى مبادئ نظريات اكتساب اللغة (السلوكية، المعرفية، التفاعلية) ومبادئ تدريس اللغة (التدرج، السياق، التواصل) ذات الصلة بتعلم المبتدئين. على سبيل المثال، سيتم تحديد المواد التي توفر تكرارًا كافيًا كنقطة قوة وفقًا للنظرية السلوكية، بينما ستُعتبر المواد التي تقدم القواعد النحوية تدريجيًا نقطة قوة بناءً على مبدأ التدرج<sup>٤٦</sup>. ستُقدم هذه المناقشة بشكل كامل في الفصلين الثالث والرابع. ستتيح هذه المقارنة استخلاص استنتاجات متعمقة حول الفعالية النسبية للموقعين في دعم تعلم اللغة العربية القائم على الموقع الإلكتروني في مستويي A1 و A2.



---

<sup>٤٦</sup> ماكي، أليسون، وسوزان غاس. طرق البحث في دراسات اكتساب اللغة الثانية. ترجمة حسن بحراوي (بيروت: دار الكتاب الجديد المتحدة، ٢٠١٧)، ٩٣-٩٢.

## الباب الخامس

### الختام

يتناول هذا الباب خلاصة النتائج الرئيسية المستخلصة من التحليل المتعمق لمحتوى البرامج التعليمية المجانية لمستويي A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) في منصتي [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) و [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)، بالإضافة إلى تقديم توصيات بناءً على هذه النتائج.

#### أ. نتائج البحث

يهدف هذا البحث إلى تحليل محتوى البرامج التعليمية المجانية لمستويي A1 و A2 من الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) وميزات التعلم في منصتي [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) و [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) لتقييم فعالتهما في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مع التركيز على تحديد نقاط القوة ومجالات التحسين في كلتا المنصتين كمحلول للمشكلات التي يواجهها المتعلمون المبتدئون، خاصة طلاب وطالبات المدارس المتوسطة (MTs) في فهم المفردات والقواعد النحوية، ومحدودية فرص التفاعل المباشر مع المعلمين.

#### ١. الخلاصة المتعلقة بموقع [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com)

بناءً على التحليل المفصل لـ ٥٩ وحدة تعليمية تشمل الدرس ٠، والدرس ١، والدرس ٦، والدرس ١١، والدرس ١٢، وبعض وحدات المفردات:  
(أ) نوع المواد

تهيمن على هذه المنصة بشدة استخدام النصوص (٣٥,١٦٪) والمرئيات (٢٩,١٢٪)، مما يدل على نهج متعدد الوسائط قوي لعرض المفاهيم وفهمها. كما أن الترجمة (١٩,٧٨٪) حاضرة باستمرار. ومع ذلك، تظهر التدريبات/التمرينات (١٠,٩٩٪) والصوتيات (٣,٨٥٪) بشكل أقل، والاختبارات التفاعلية ضئيلة جدًا (١,١٠٪). يشير هذا إلى تركيز على

المدخلات المرئية والنصية، ولكن مع نقص في التغذية الراجعة الفورية القائمة على التفاعل وتطوير مهارات الاستماع/التحدث.

#### ب) مواضيع اللغة العربية

يوجد تركيز قوي على أساسيات اللغة، وهي "المفردات الأساسية"، و"بناء الكلمات البسيطة"، و"الصوتيات العربية". على الرغم من وجود مواضيع نحوية متقدمة ومتنوعة، إلا أن تكرارها منخفض جدًا (١-٢ مرة)، مما يشير إلى احتمال تجزئة في عرض القواعد النحوية الأكثر تعقيدًا في مستوى A٢.

#### ج) تسلسل المواد

تتبع جميع المواد (١٠٠٪) تسلسل "من البسيط إلى المعقد" باستمرار، مما يدل على نهج تربوي منظم ومنظم بشكل جيد.

#### د) أهداف التعلم

تهدف غالبية المواد إلى "الفهم"، يليها "التذكر" و"التطبيق". يشير هذا إلى تركيز على فهم المفاهيم، ولكن هناك احتمال لنقص التركيز على الإنتاج النشط إذا لم يكن هدف "التطبيق" مهيمًا بما فيه الكفاية.

#### هـ) نهج التعلم

النهج الثلاثة الأكثر هيمنة هي "الترجمة" و"القائم على التدريب/التمرين" و"المرئي". هذا المزيج فعال للمدخلات المفهومة وتعزيز أنماط اللغة. ومع ذلك، فإن الاعتماد المفرط على الترجمة يمكن أن يعيق التفكير المباشر باللغة الهدف. كما أن ضالة "الاختبارات التفاعلية" كنهج تعليمي هي نقطة ضعف، حيث أن التغذية الراجعة الفورية أمر بالغ الأهمية.

#### و) مستوى الصعوبة (CEFR)

مستوى A١ هو الأكثر هيمنة، يليه A٢. يشير هذا إلى أن المنصة فعالة جدًا في بناء أساس قوي للمبتدئين. ومع ذلك، قد يكون هناك فجوة في التغطية

الصريحة لمواد A٢ ، أو نقص في مواد الانتقال المهمة من A٢ إلى B١ ، مما قد يعيق التقدم إلى المستويات المتوسطة.

٢. الخلاصة المتعلقة بموقع [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com)

بناءً على البيانات المقدمة:

أ) نوع المواد

تستخدم غالبية اختبارات تحديد المستوى (TES) مزيجًا من النصوص والتدريبات/الاختبارات التفاعلية (٤١,٦٧٪ لكل منهما). تُستخدم المرئيات (الصور) في ١٦,٦٧٪ من TES. يشير هذا إلى توازن أفضل بين عرض المعلومات والأنشطة التي تتطلب استجابة نشطة. ومع ذلك، لا يُذكر استخدام الصوت، والمرئيات منخفضة نسبيًا، مما يمثل نقاط ضعف كبيرة.

ب) مواضيع اللغة العربية

"المفردات (المفردات والحروف)" هو الموضوع الأكثر تكرارًا (٢٦,٦٧٪)، مما يدل على أولوية الأساسيات. مواضيع القواعد النحوية متنوعة جدًا، ولكن كل منها يظهر مرة واحدة فقط، مما يشير إلى احتمال التجزئة أو نقص التكرار للإتقان.

ج) تسلسل المواد

كما هو الحال في موقع المدينة العربية، تتبع جميع (١٠٠٪) TES تسلسل المواد "من البسيط إلى المعقد"، وهو قوة تربوية قوية.

د) أهداف التعلم

تهدف غالبية TES إلى "التطبيق" (الأعلى هيمنة)، يليها "التذكر" و"الفهم". التركيز على "التطبيق" قوة كبيرة لأنه يشجع الاستخدام النشط للغة وتطوير الكفاءة التواصلية.

هـ) نهج التعلم

النهج الثلاثة الأكثر هيمنة والمتساوية في التكرار هي "القائم على التدريب/التمرين" و "الاختيار من متعدد" و "الترجمة". كما يُستخدم "القائم على السياق" بشكل متكرر. التركيز على التدريب والاختيار من متعدد فعال لتكوين العادات والتقييم الأولي. ومع ذلك، فإن احتمال الاعتماد على الترجمة ونقص التغذية الراجعة الفورية المهيمنة هي نقاط ضعف.

(و) مستوى الصعوبة (CEFR)

مستوى A1 هو الأكثر هيمنة، يليه A2-B1. يشير هذا إلى أن المنصة فعالة للمبتدئين ولديها مواد انتقالية إلى المستوى المتوسط. ومع ذلك، قد تكون هناك فجوة في التغطية الصريحة لمواد A2، كما هو الحال في موقع المدينة العربية.

٣. الخلاصة المقارنة والعامة

تظهر النتائج أن موقع [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) قوي جدًا في توفير أساس متين في الصوتيات والنحو العربي الفصيح بشكل منهجي وتدرجي، مع الاعتماد الكبير على النصوص والمرئيات والترجمة، مما يجعله مثاليًا للمبتدئين (A1) والذين يهدفون إلى فهم النصوص الدينية، على الرغم من محدوديته في الاختبارات التفاعلية والمحتوى الصوتي. على النقيض من ذلك، يُظهر موقع [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) قوة في تشجيع "تطبيق" اللغة من خلال التمارين والاختبارات التفاعلية الأكثر تكرارًا، ويوفر مواد انتقالية إلى المستويين A2-B1، مما يشير إلى تجربة تعلم موجهة نحو التواصل بشكل أكبر، على الرغم من نقص المحتوى الصوتي أيضًا. تتوافق كلتا المنصتين في تقديم المواد من البسيط إلى المعقد.

ومع ذلك، تعاني كلتا المنصتين من نقاط ضعف عامة في:

(أ) نقص التغذية الراجعة الفورية المهيمنة

هذه نقطة ضعف حاسمة يمكن أن تعيق تعزيز التعلم وتفاوض المعنى للمتعلمين.

(ب) محدودية محتوى الصوتيات

يبدو أن كلتا المنصتين تفتقران إلى التكامل الشامل للصوتيات، وهو أمر بالغ الأهمية لتطوير مهارات الاستماع والنطق.

(ج) احتمال تجزئة القواعد النحوية المتقدمة

قد يتم تقديم مواضيع القواعد النحوية المتقدمة في مستوى A2 بشكل منفصل دون تكرار كافٍ، مما قد يؤثر على الإتقان على المدى الطويل .

(د) الاعتماد على الترجمة

على الرغم من فائدتها في البداية، فإن الاعتماد المفرط على الترجمة يمكن أن يمنع المتعلمين من التفكير مباشرة باللغة الهدف.

من هذه النتائج، يمكن استنتاج أن كلا الموقعين يمكن استخدامهما كحل للمشكلات التي تم طرحها سابقاً، خاصة لمشكلة صعوبة فهم المفردات والقواعد النحوية للطلاب المبتدئين في المدارس المتوسطة، وكذلك لتعويض محدودية فرص التفاعل المباشر مع المعلمين.

ب. توصيات البحث

بناءً على الخلاصة المذكورة أعلاه، يوصى بالآتي، خاصة للمعلمين هو استخدام موقعي [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) و [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) كمواد تعليمية

جيدة للطلاب المبتدئين A1 و A2 في المدارس المتوسطة، مع مراعاة المنهج التعليمي المنظم والمتدرج الذي يقدمانه. بالإضافة إلى ذلك، لتعزيز فعالية استخدام هذه المنصات من قبل المعلمين في تدريس اللغة العربية:

١. إعطاء الأولوية لتطوير ميزات التغذية الراجعة الفورية الشاملة:

(أ) دمج المزيد من أنواع الاختبارات والتمارين التفاعلية التي توفر تغذية راجعة فورية ومفصلة (على سبيل المثال، استكمال الجمل، المطابقة، إعادة الترتيب،

اختبارات الاختيار من متعدد مع شرح الأخطاء، التقييم التلقائي للنطق

(ب) التأكد من أن التغذية الراجعة لا تقتصر على "صحيح" أو "خطأ" فحسب،

بل تشرح أيضاً سبب صحة أو خطأ الإجابة، لتسهيل الفهم الأعمق.

٢. إثراء ودمج محتوى الصوتيات بشكل شامل:

- (أ) إدراج تسجيلات صوتية عالية الجودة لجميع النصوص، وأمثلة الجمل، والتمارين في جميع وحدات التعلم، وليس فقط في قسم المفردات.
- (ب) تطوير تمارين استماع متنوعة، مثل الاستماع إلى حوارات قصيرة، أو تعليمات، أو قصص، تليها أسئلة فهم.

٣. تنويع أشكال التمارين لتشجيع الإنتاج النشط:

- (أ) إضافة أنشطة تشجع صراحة على الإنتاج الشفوي والكتابي، حتى في مستوى المبتدئين (على سبيل المثال، تمارين "كرر بعدي"، مطالبات لكتابة جمل أو فقرات قصيرة بناءً على الصور أو المواضيع، أو محاكاة حوارات بسيطة
- (ب) تضمين تمارين تجمع بين مهارات لغوية مختلفة (على سبيل المثال، قراءة نص، الاستماع إلى سؤال، ثم الرد شفهيًا أو كتابيًا)
٤. تحسين عرض القواعد النحوية للمستوى المتوسط:

- (أ) التأكد من أن مواضيع القواعد النحوية في مستويي A٢ و B١ لا تُقدم كمقدمة فحسب، بل أيضًا مع تمارين كافية وتكرار حلزوني في الوحدات اللاحقة لضمان الإتقان.

- (ب) النظر في تجميع مواضيع القواعد النحوية بشكل موضوعي أو وظيفي لإظهار كيفية ارتباط الهياكل المختلفة في التواصل الحقيقي.

٥. التقليل التدريجي من الاعتماد المفرط على الترجمة:

- بينما الترجمة مهمة في مستوى A١، ومع تقدم المتعلم إلى A٢ و B١، يجب تقليل حصة الترجمة واستبدالها بالمرئيات، والسياق، والتعريفات باللغة العربية البسيطة لتشجيع المتعلم على التفكير مباشرة باللغة الهدف.

٦. تنويع نهج التعلم لزيادة المشاركة:

- (أ) بالإضافة إلى التدريب والاختيار من متعدد، استكشف نهج أخرى مثل الألعاب اللغوية (نقاط، شارات، تحديات)، أو التعلم القائم على المشاريع

(على سبيل المثال، إنشاء عرض تقديمي بسيط باللغة العربية)، أو سيناريوهات المحاكاة .

ب) النظر في ميزات المجتمع أو التفاعل بين الأقران (إذا كان ذلك ممكناً) لتشجيع ممارسة التحدث والتعاون.

٧. توضيح نطاق CEFR لكل وحدة بشكل صريح:

على الرغم من وجود إشارة لمستوى CEFR ، فإن التوضيح الأكثر صراحة للكفاءات المستهدفة في كل وحدة يمكن أن يساعد المتعلمين والمعلمين على فهم مسار التعلم.



## المراجع

### ١. المراجع العربية

أحمد محمد الخطيب، مناهج البحث العلمي: أسسه مناهجه - أساليبه عمّان: دار المسيرة، ٢٠١٦.

أحمد مختار عمر، تعليم العربية للناطقين بغيرها: الأسس والطرائق القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨.

حسن زيتون، التعليم الإلكتروني: مفاهيم وتقنيات عمّان: دار عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٥.

خالد بن عبد الرحمن الحاج، مناهج البحث النوعي: مدخل لفهم مناهج البحث في العلوم الإنسانية عمّان: دار الكنوز المعرفية، ٢٠١٩.

خالد حسين أبو عمشة، معايير الإطار الأوروبي المرجعي المشترك لتعليم اللغات وتطبيقاته في تعليم العربية عمّان: دار الأكاديميون، ٢٠١٩.

سمير محمد الشيخ، تحليل المحتوى في البحوث التربوية والإعلامية القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٥.

صلاح الدين كليب، تحليل المحتوى: الأسس والمفاهيم ومجالات التطبيق بيروت: دار النهضة العربية، ٢٠١٦.

عبد الرحمن بن إبراهيم العيسى، تطوير تعليم اللغة العربية في ضوء التقنيات الحديثة الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٤.

عبد الرحمن بن أحمد العاصمي، مناهج البحث في العلوم الإنسانية الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٨.

عبد العزيز بن إبراهيم الدنادنة، مهارات التواصل الشفهي في تعليم اللغة العربية عمّان  
دار الفكر، ٢٠١٦.

عبد الله بن صالح الزهراني، التحول الرقمي في التعليم: الأسس والتطبيقات الرياض: مكتبة  
الرشد، ٢٠٢٠.

عبد الحميد عبد الفتاح، فاعلية التعلم الإلكتروني في تحسين أداء المتعلمين القاهرة: دار  
الفكر العربي، ٢٠١٦.

غازي عنيزان الرشدي، أسلوب تحليل المحتوى النوعي: رؤية تحليلية الكويت: جامعة  
الكويت، ٢٠٢٠.

فؤاد عبد العزيز العبد العزيز، "أثر استخدام التكنولوجيا في تعلم اللغة العربية للناطقين  
بغيرها"، مجلة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ٢٣ ٢٠١٥

ماكي، أليسون، وسوزان غاس. طرق البحث في دراسات اكتساب اللغة الثانية. ترجمة  
حسن بحراوي بيروت: دار الكتاب الجديد المتحدة، ٢٠١٧.

المجلس الأوروبي، الإطار الأوروبي المشترك للغات: التعاريف والكفاءات ستراسبورغ: المجلس  
الأوروبي، ٢٠٠١.

محمد فتحي يونس، اللغة العربية وتعليمها في العصر الرقمي عمّان: دار الفكر، ٢٠١٧.

محمد فتحي يونس، اللغة العربية وتعليمها للناطقين بغيرها: نظريات وتطبيقات عمّان  
دار الفكر، ٢٠١٨.

محمد محمود الحيلة، تكنولوجيا التعليم ونظرية الاتصال عمّان: دار المسيرة، ٢٠١٠

،محمود كامل الناقة وحسن شحاتة، طرائق تدريس اللغة العربية القاهرة: دار العالم العربي  
٢٠١٠.

،محمود كامل الناقة وحسن شحاتة، طرق تدريس اللغة العربية القاهرة :دار العالم العربي

٢٠١٠

،مفلح بن عواد القباب، مراجعة عبد العزيز بن إبراهيم النملة الرياض :دار الكتاب الجامعي

٢٠١٥.

ناصر بن عبد العزيز الحسين، التعلم الإلكتروني :الأسس والتطبيقات الرياض :مكتبة

الرشد، ٢٠١٢

،يوسف، محمود عبد الحميد .مناهج البحث العلمي :أسس ونظريات عمان :دار المسيرة

٢٠١٦

:معايير الإطار الأوروبي المرجعي المشترك لتعليم اللغات وتطبيقاته في تعليم العربية عمّان

دار الأكاديميون، ٢٠١٩.

## ٢. المراجع الأجنبية

"Ab Intio/GCSE Arabic". Arab Academy. Diakses ٢٠ Januari ٢٠٢٥. .

"Learn Arabic Online". Arab Academy. Diakses ٢٠ Januari ٢٠٢٥. .

"Reading Course". Madinah Arabic. Diakses ٢٠ januari ٢٠٢٥. .

Adam Mendelson, "Using Online Forums to Scaffold Oral Participation in Foreign Language Instruction," L٢ Journal ٢, no. ١ ٢٠١٠. .

Ahmed Tlili et al., "Current State of Open Educational Resources in the Arab Region: An Investigation in ٢٢ Countries," Smart Learning Environments ٧, no. ١ ٢٠٢٠. .

Alaviyya Bahruz Nuri, "Euro-Global Journal of Linguistics and Language Education" ١, no. ٢٢٠٢٤. .

Alla Shykun, "Mobility and Language Learning: Using Online Platforms for Learning Foreign Languages," Human Studies Series of Pedagogy, no. ٤٨, ٢٠٢٣.

Al-Qatawneh, Sami, Najeh Rajeh Alsalhi, Mohd. Elmagzoub Eltahir, Fayiz Althunibat, Mazan Jaradat, and Khaled Aljarrah. "Effects and Perceptions of Mobile Learning in Higher Education." Emerging Science Journal ٦ June ٦, ٢٠٢٢.

- Alsalmi, Najeh Rajeh, Ahoud Rawashdeh, Mohd. Elmagzoub Eltahir, and Nagaletchimee Annamalai. "Challenges in Online Learning of English as a Foreign Language during the COVID-19 Pandemic: Students' Perspective at Ajman University, UAE." *International Journal of English Language and Literature Studies* 12, no. 2 March 29, 2023.
- Annisa Hanin Larenzi, Syarifudin Basyar, and Fachrul Ghazi, "Development of Quizlet Platform-Based Learning Media for Middle School Students' Understanding of Arabic Vocabulary. *Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language*. <https://doi.org/10.25217/MantiquTayr.v4i2.4256>" 4, no. 2, 2024.
- Atik Astrini, Yeni Pratiwi, and Hapy Adityarini, "The Role of Internet to Bridge Language Gaps in Learning English as a Foreign Language in Solo's Multilingual," *Journal of International Multidisciplinary Research* 2, no. 9, 2024.
- Atika Qazi et al., "The Role of Information Communication Technology in Elearning Environments: A Systematic Review," *IEEE Access* 9, 2021.
- Aunur Shabur Maajid Amadi dan Dina Wilda Sholikha, "تطور تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي: مراجعة منهجية للأدبيات العلمية", *Jurnal Motivasi Pendidikan dan Bahasa* 5, no. 1, 2023.
- Burhanudin, "المشكلات التي يواجهها المعلمون في تدريس اللغة العربية عبر الإنترنت أثناء جائحة كوفيد-19", *Zawiyah: Jurnal Pemikiran Islam* 7, no. 2, 2021.
- Devi Silviana Sari, "فعالية استخدام الوسائط المستندة إلى الإنترنت في تحسين تحفيز الطلاب وفهمهم", *Jurnal Teknologi Pendidikan* 8, no. 2, 2019.
- Dewi Sri Kuning, "Applications Of Social Media To Learn Speaking: Applications Of Social Media To Learn Speaking. *Edukasi Lingua Sastra*, 181.
- El Moatez Billah Nagoudi, Muhammad Abdul-Mageed, and Hasan Cavusoglu, "Growing Together: Modeling Human Language Learning with n-Best Multi-Checkpoint Machine Translation," *Proceedings of the Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, no. Wngt, 2020.
- Farid Wajidi, "تحليل المحتوى لكريندورف: منهج عملي لبحوث الاتصال يوجياكارتا: بوستاكا بيلاجار", 2019.
- Guba, Egon G., and Yvonna S. Lincoln. *Naturalistic Inquiry* Beverly Hills, CA: Sage Publications, 1985.
- Hutchinson, Simon M., Karen L. Bacon, M. Jane Bunting, and Elizabeth R. Hurrell. "The Virtual Palaeosciences ViPs
- Jodi Mackey, *Arabic Language Teaching: Methods and Materials* Cairo: American University in Cairo Press, 1965.
- Joksimović, Srećko, Jelena Jovanovic, Vitomir Kovanović, Dragan Gašević, Nikola Milikic, Amal Zouaq, and Jan Paul van Staalduinen. "Comprehensive Analysis of Discussion Forum Participation: From Speech Acts to Discussion Dynamics and Course Outcomes." *IEEE Transactions on Learning Technologies* 13, no. 1 January 1, 2020.

- Juan Luis García Alonso and Doaa Samy, "Applicability of ICT-Supported Language Teaching in Contexts of Social Integration and International Cooperation," *Circulo de Linguistica Aplicada a La Comunicacion* ٧٦ ٢٠١٨.
- Junjie Gavin Wu, Mark Feng Teng, and Lindsay Miller, "Challenges in a Mobile English Telecollaborative Project: Towards a Conceptual Model," *Australasian Journal of Educational Technology* ٣٨, no. ١, ٢٠٢٢.
- Kate Barker, "Merzifonluoğlu, Ayşe, and Talip Gonulal. 'Review of Digital Language Learning and Teaching: Research, Theory, and Practice.' *Language Learning & Technology* ٢٢, No. ١ February ١, ٢٠١٨: ٦٥-٦٨. <https://Scholarspace.Manoa>" ١٦, no. March ٢٠٠٤.
- Klaus Krippendorff, *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*, ٤th ed. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, ٢٠١٩.
- Klaus Krippendorff, *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*, ترجمة عربية متوفرة، Beirut: SAGE Publications، ed. ٣، ٢٠٠٤.
- Krippendorff, Klaus. *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*, ٤th ed. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, ٢٠١٩.
- Lu Jiang et al., "Self-Paced Curriculum Learning," *Proceedings of the National Conference on Artificial Intelligence* ٤ ٢٠١٥.
- Mahmuda dan Sinaga, "دور الوسائط المتعددة التفاعلية في التغلب على تحديات تعلم اللغة العربية عبر الإنترنت", *Al-Ta'rib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* ١١, no. ١ ٢٠٢٣.
- Murod Ismailov, "Conceptualizing an Inquiry-Based Lingua-Cultural Learning through Telecollaborative Exchanges," *F1000Research* ١٠ ٢٠٢١.
- Refat, Nadia, Md. Arafatur Rahman, A. Taufiq Asyhari, Hafizoah Kassim, Ibnu Febry Kurniawan, and Mahbubur Rahman. "MATT: A Mobile Assisted Tense Tool for Flexible m-Grammar Learning Based on Cloud-Fog-Edge Collaborative Networking." *IEEE Access* ٨ April ١٣, ٢٠٢٠.
- Ryazanova, E.V., and S. B. Dekterev. "Technical, Psychological and Behavioural Aspects of Teaching EFL and ESP University Courses Online: A Case Study of the ٢٠٢٠-٢٠٢١ Curriculum." *Training, Language and Culture* ٦, no. ٣ September ٢٢, ٢٠٢٢.
- Sadia Ali et al., "Enabling Remote Learning System for Virtual Personalized Preferences during COVID-١٩ Pandemic," *Multimedia Tools and Applications* ٨٠, no. ٢٤ ٢٠٢١.
- Sayam Aroonsrimarakot et al., "Online Learning Challenges in Thailand and Strategies to Overcome the Challenges from the Students' Perspectives," *Education and Information Technologies* ٢٨, no. ٧, ٢٠٢٣.
- Sayyidah Ilman Nisa, Sidik Jatmika, "Echoing Arabic Language: Applying the Advantages of Internet-Based Arabic Language Instruction in Digital Era," *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* ٥, no. ٢, ٢٠٢٣.
- Som Naidu, "The Changing Narratives of Open, Flexible and Online Learning," *Distance Education* ٤٠, no. ٢, ٢٠١٩.

Ufik Rohmatul Fitria [www.arabacademy.com](http://www.arabacademy.com) ، Skripsi,  
Universitas Islam Negeri Sunan Kali Jaga Jogjakarta, ٢٠٠٧.

William Francis Mackey، “Principles of Language Teaching Analysis”، محفوظ في رسالة جامعية ،  
جامعة إسلامية، ٢٠٢١، ١٠-١٢.

Xiangling Zhang et al., “Accessibility within Open Educational Resources and Practices for  
Disabled Learners: A Systematic Literature Review,” Smart Learning Environments  
٧, no. ١ ٢٠٢٠.

